

JOB 32 vs 1

Little is known about Job, but what we do know is that Job was a real person -- mentioned in Ezekiel 14; and James 5. To help us understand what speculative wisdom was being exchanged among these 4 friends, I went to the end of the book, to hear its conclusion, and we read: the LORD said to Eliphaz the Temanite, My anger is ignited against you, and against your two friends: for you have not spoken of Me what is right, as My servant Job has. These 4 friends were clueless to what brought them together; so their guesses and rumors run freely through the pages dressed in friendship.



Poco se sabe acerca de Job, pero lo que sí sabemos es que Job era una persona real - mencionado en Ezequiel 14; y Santiago 5. Para ayudarnos a entender qué sabiduría especulativa se estaba intercambiando entre estos 4 amigos, fui al final del libro, para escuchar su conclusión, y leímos: el Señor le dijo a Elifaz el temanita: Mi ira se enciende contra ti y contra tus dos amigos, porque no has hablado de mí lo que es justo, como lo ha hecho mi siervo Job. Estos 4 amigos no tenían ni idea de lo que los unió; así sus conjeturas y rumores corren libremente por las páginas vestidas de amistad.

Elihu Contradicts Job's Friends,

Eliú contradice a los amigos de Job,

¹ So these three men ceased answering Job, because he was righteous in his own eyes.

¹ estos tres hombres dejaron de responder a Job, porque él era justo a sus propios ojos.

² Then the wrath of Elihu, the son of Barachel the Buzite, of the family of Ram, was aroused against Job; his wrath was aroused because he justified himself rather than God.

² Entonces se despertó la ira de Eliú, hijo de Baraquel el buzita, de la familia de Ram, contra Job; su ira se despertó porque se justificó a sí mismo en lugar de a Dios.

³ Also against his three friends his wrath was aroused, because they had found no answer, and yet had condemned Job.

³ También contra sus tres amigos se encendió su ira, porque no habían hallado respuesta y, sin embargo, habían condenado a Job.

⁴ Now because they were years older than he, Elihu had waited to speak to Job.

⁴ Ahora que eran años mayores que él, Eliú había esperado para hablar con Job.

⁵ When Elihu saw that there was no answer in the mouth of these three men, his wrath was aroused.

⁵ Pero viendo Eliú vio que no había respuesta en la boca de estos tres hombres, se encendió su ira.

⁶ So Elihu, the son of Barachel the Buzite, answered and said: I am young in years, and you are very old; So I was afraid, And dared not declare my opinion to you.

⁶ Entonces Eliú, hijo de Barachel buzita, respondió y dijo: Yo soy joven de años, y tú eres muy viejo; Así que tuve miedo y no me atreví a declararte mi opinión.

JOB 32 vs 1

7 I said, Age should speak, And multitude of years should teach wisdom.

8 But there is a spirit in man, And the breath of the Almighty gives him understanding.

9 Great men are not always wise, Nor do the aged always understand justice.

10 So I say, Listen to me, I also will declare my opinion.

11 Indeed I waited for your words, I listened to your reasonings, while you searched out what to say.

12 I paid close attention to you; And surely not one of you convinced Job, Or answered his words --

13 Lest you say, We have found wisdom; God will vanquish him, not man.

14 Now he has not directed his words against me; So I will not answer him with your words.

15 They are dismayed and answer no more; words escaped them.

16 And I have waited, because they did not speak, because they stood still and answered no more.

17 I also will answer my part, I too will declare my opinion.

18 For I am full of words; The spirit within me compels me.

19 Indeed my belly is like wine that has no vent; It is ready to burst like new wineskins.

especulaciones sin fin,
suposiciones a medias
verdaderas
conjeturas, sentimientos
informes infundados
basado en nada real

7 Dije: La edad debe hablar, y la multitud de años debe enseñar sabiduría.

8 Pero hay un espíritu en el hombre, Y el soplo del Altísimo le da entendimiento.

9 Los grandes hombres no siempre son sabios, Ni los ancianos siempre entienden la justicia.

10 Por eso digo: Escuchadme, yo también declararé mi opinión.

11 De hecho, yo he esperado a vuestras palabras, escuché tus razonamientos, mientras buscabas qué decir.

12 Te presté mucha atención; Y seguramente ninguno de ustedes convenció a Job, ni respondió a sus palabras:

13 No sea que digas: Hemos hallado sabiduría; Dios lo vencerá a él, no al hombre.

14 Ahora bien, Job no dirigió contra mí sus palabras; no yo le responderé con tus palabras.

15 Están consternados y no responden más; las palabras se les escaparon.

16 Yo pues he esperado, pero ellos no hablaban, antes bien, callaron y no volvieron a responder más.

17 Yo también responderé a mi parte, yo también declararé mi opinión.

18 Porque estoy repleto de palabras; El espíritu dentro de mí me impulsa.

19 De cierto, mi vientre es como el vino que no tiene salida; y que hace reventar los odres nuevos.

JOB 32 vs 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

20 I will speak, that I may find relief; I must open my lips and answer.

21 Let me not, I pray, show partiality to anyone; Nor let me flatter any man.

22 For I do not know how to flatter, else my Maker would soon take me away.

20 Hablaré para hallar alivio; Debo abrir mis labios y responder.

21 Te ruego que no me haga acepción de nadie; Ni me dejes halagar a ningún hombre.

22 Porque no sé lisonjear, si no, pronto me llevaría mi Hacedor.

Every Praise